# LIVRET D'INSTRUCTION ET D'ENTRETIEN

## MOD. TT3 - FS3

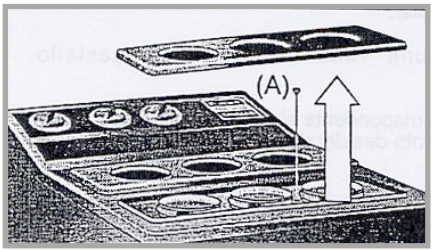
Strada Madonna della Neve, 4
15040 Pomaro Monferrato (AL)
Tel./Fax: 0142 60536
www.italcil.it
info@italcil.it

## *INDEX*


| | |
|---|---|
| *Installation* | *page 3* |
| *Mode d'emploi* | *page 4* |
| *Fonctionnement Timer* | *page 5* |
| *Conseils importants* | *page 6* |
| *Entretien: réparation et nettoyage* | *page 7* |
| *Entretien: Remèdes à quelques inconvénients* | *page 8* |
| *Entretien: par le service assistance Fast Chiller* | *page 10* |
| *Données techniques* | *page 11* |
| *Schéma électrique* | *page 12* |

# *INSTALLATION*

**1.** Enlever l'emballage éventuel et s'assurer que la machine soit placée correctement en




**SOULEVER LE COUVERCLE ET ENLEVER LE BOUCHON POUR PERMETTRE LA FUITE D'AIR**

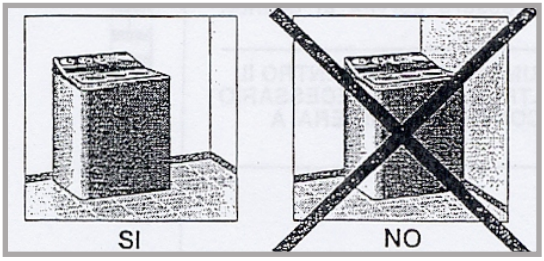
**2.** Allumage de la machine

**2a.** Enfoncer la fiche du câble d'alimentation de la machine à une prise de courant à 230 - 240 volt

**2b.** Tourner l'interrupteur placé sur le panneau inférieur de la machine

**3.** Avant d'utiliser la machine attendre 3-4 heures pour permettre au liquide de rejoindre une correcte température de fonctionnement

**Il est important que la machine soit placée de manière que l'air passe librement à travers les grilles latérales. Il faut laisser, latéralement, au moins 20 cm de distance du mur**




La machine ne doit pas être placée à l'extérieur ou exposée à la pluie ou à des éclaboussure de liquides;
placer la machine loin de sources de chaleur et avec une température ambiance de
10° C minimum
30° C maximum.
Attention: la machine contribue avec son fonctionnement à élever la température du milieu.

**FAST CHILLER DOIT TOUJOURS ÊTRE BRANCHÉ À UNE INSTALLATION ÉLECTRIQUE MUNIE D'UN DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL ET D'UNE CONNEXION DE TERRE**

# *EMPLOI:*

**1.** Introduire doucement la bouteille à refroidir à l'intérieur du puits réfrigérant choisi

**2.** Il ne faut pas tourner la bouteille une fois introduite dans le panier

**3.** Taper sur le bouton électronique des timer (un pour chaque puits occupé) jusqu' à rejoindre le temps de refroidissement souhaité

**LE TIMER N'INTERVIENT PAS SUR LE FONCTIONNEMENT DE FAST CHILLER**
**FAST CHILLER EST TOUJOURS EN FONCTION ET LA BOUTEILLE SE REFROIDIT MÊME SI LE TIMER N'EST PAS ACTIONNÉ**

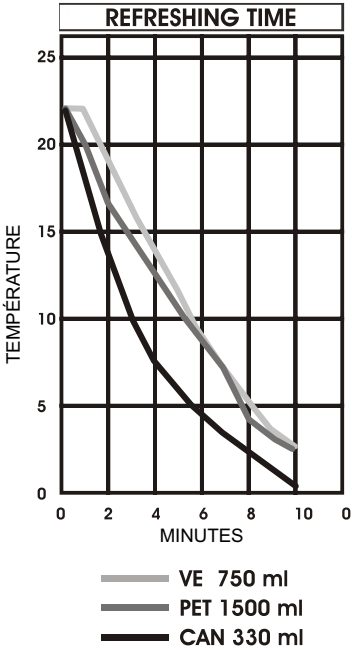
Le timer est seulement un guide qui permet de savoir combien de temps la bouteille reste plongée dans le puits. Un alarme acoustique signale que le temps sélectionné est terminé. **Si la bouteille reste plongée trop longtemps, elle peut glacer comme dans un freezer commun et se casser.**

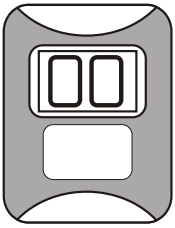
**4.** Quand le vibreur sonore sonne sortir la bouteille doucement

**5. IL NE FAUT ABSOLUMENT PAS LAISSER LA BOUTEILLE DANS LE FAST CHILLER PENDANT PLUS DE 4 MINUTES AU DELÀ DU TEMPS NÉCESSAIRE POUR LE REFROIDISSEMENT: LE CONTENU COMMENCERA À GLACER.**

# *Fonctionnement Timer:*

- Une fois allumé, deux chiffres " 00" paraissent sur le timer
- Appuyer une fois sur la touche pour afficher le comptage ( une minute à la fois )
- Tenir la touche appuyée pour faire avancer plus rapidement le comptage
- Quand la touche est libérée pendant plus d'une seconde, le comptage commence
- Pendant le comptage à l'envers: si le temps resté est plus d'une minute, le chiffre des minutes clignote sur le display; si le temps qui reste est moins d'une minute, le chiffre des secondes clignote sur le display.Pour arrêter le comptage appuyer sur la touche pendant deux secondes ( un beep est émis )
- Quand le comptage à l'envers est terminé, les chiffres " 00 " clignotent sur le display, le signal acoustique est activé (10 beep, un par seconde), les chiffres "00" clignotent encore pendant 44 secondes, le display s'éteint
- Appuyer une fois sur la touche pour recommencer le comptage à l'envers avec le temps affiché
- Si les chiffres ne paraissernt pas, remplacer la batterie du timer: débrancher la machine en détachant le câble d'alimentation . enlever le timer du couvercle supérieur, remplacer la batterie dans la partie postérieure, repositionner le timer et et brancher de nouveau la machine.




Bouton timer

# CONSEILS IMPORTANTS

***1.***
Enlever le bouchon qui ferme hermétiquement la cuve pour permettre la fuit d'air

***2.***
Laisser refroidir le liquide contenu dans le Fast Chiller 8 heures au moins, avan tde commencer à utiliser la machine

***3.***
Employer la machine en suivant les instructions

***4.***
Prêter attention quand on introduit ou on sort les bouteilles du puits;si l'on aperçoit une résistance excessive il ne faut pas forcer; s'assurer qu'il n'y ait pas d'obstacles dans le puits réfrigérant

***5.***
Prêter attention à la pression qui se produit à l'intérieur des bouteilles de Soft Drinks gazeux comme Coca cola etc, dévisser le bouchon graduellement et avec attention pour prévenir la sortie du contenu.

***6.***
Après le son du vibreur sonore, ne pas laisser les bouteilles plongées dans le puits; elles pourraient glacer et, en cas d'une longue permanence, se casser

***7.***
Le ventilateur de refroidissement interne à la machine doit toujours être à même d'aspirer l'air; **ne pas couvrir, donc, Fast Chiller et ne pas placer la machine près des sources de chaleur ou près des parois qui limitent la libre circulation de l'air; ne pas l'encastrer dans un coin de la pièce parce que les côtés doivent être libres et écartés de 20 cm au moins de tout obstacle( voir"installation point 1)**

***8.***
Les grilles d'aspiration et d'écoulement doivent toujours être néttoyées en utilisant de temps en temps même une brosse ou un apirateur

***9.***
Ne pas enlever le couvercle supérieur du corps machine. C'est seulement un technicien autorisé qui peut le faire. **Toute effraction fera déchoir la garantie**

***10.***
Cette machine a été conçue comme réfrigérateur rapide de liquides mis en bouteilles de manière à obtenir avec facilité la température la plus convenable ( surtout pour des vins de tables de qualité) et c'est seulement pour ce but qu'elle doit être utilisée.

***11.***
**La manière correcte et sûre de la manier.** A cause du poids et de la forme de la machine son brusque soulèvement peut resulter incommode et difficile.

***12.***
Contrôler le niveau du liquide contenu dans la cuve à travers la transparence des sachets barrière: en condition de repos ( sans bouteilles à l'intérieur) le liquide doit dépasser d'un cm la dernière spire de l'évaporateur

**ATTENTION:**
**IL EST VIVEMENT RECOMMANDÉ QUE LES ENFANTS N'UTILISENT PAS LA MACHINE SANS LE CONTRÔLE DES ADULTES**

# *REPARATIONS:*

En cas de mauvais fonctionnement de la machine on ne doit pas intervenir directement, mais on doit s'adresser exclusivement au personnel spécialisé (frigoristes) sous peine de l déchéance de la garantie.
Il faut s'occuper du nettoyage et du contrôle de cette manière.

**a)** Toutes les semaines contrôler visuellement les conditions du câble d'alimentation et de la fiche

**b)** Contrôler que la machine n'ait pas de pertes de liquide

**c)** Contrôler que les grilles d'aspiration et d'écoulement ne soient pas bouchées ou engorgées

**d)** Nettoyer la machine d'après les instructions suivantes:

**AUCUNE PARTIE DE LA MACHINE NE PEUT ÊTRE REMPLACÉE DIRECTEMENT PAR CELUI QUI L'UTILISE, SAUF LES SACHETS BARRIÈRE(*) ET, ÉVENTUELLEMENT LE LIQUIDE DE REFROIDESSEMENT (REMPLISSAGE RAS BORD ET REMPLACEMENT)**
**(*)S'ILS SONT ENDOMMAGÉS**

# *NETTOYAGE:*

**DÉBRANCHER LA MACHINE EN DÉTACHANT LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE DE COURANT AVANT D'UTILISER DE L'EAU OU DE LA VAPEUR POUR LE NETTOYAGE**

**Ce qu'il faut faire tous les jours:**
Les surfaces visibles doivent être nettoyées en utilisant un chiffon propre et humide

**Ce qu'il faut fare chaque semaine**
Enlever chaque trace de saleté ou de poussière des grilles d'aspiration et d'écoulement

**IL EST IMPORTANT QUE LES GRILLES D'ASPIRATION ET D'ÉCOULEMENT SOIENT TOUJOURS PROPRES POUR PERMETTRE UN PASSAGE OPTIMAL DE L'AIR DE REFROIDISSEMENT**

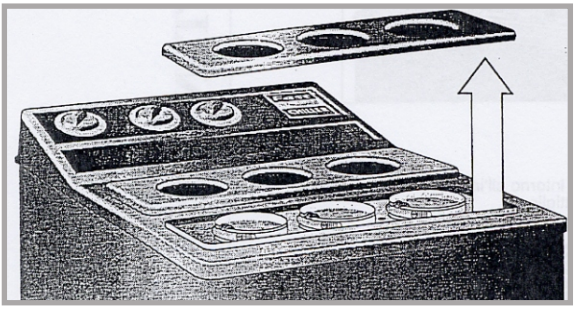
**ENLEVER LE GIVRE QUI PEUT SE FORMER À L'INTÉRIEUR DES PUITS EN UTILISANT UNE MAIN. NE PAS UTILISER DE CORPS RIGIDES OU ANGULEUX QUI POURRAIENT PROVOQUER LA RUPTURE DU SACHET BARRIÈRE**

# *REMÈDES À QUELQUES INCONVÉNIENTS:*

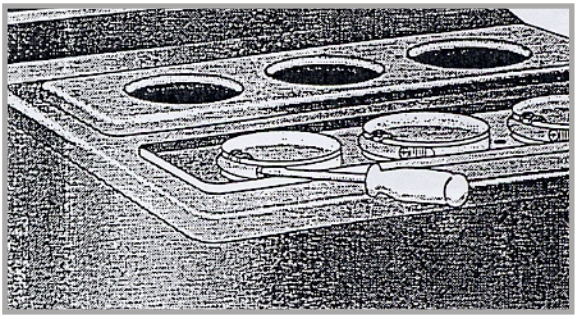
**1.** La machine ne fonctionne pas
S'assurer que la fiche du câble d'alimentation soit bien enfoncée dans la prise de courant et que le courant fonctionne

**2.** Un sachet barrière s'est cassé et il laisse entrer le liquide
**Il faut le remplacer avec un autre sachet:**

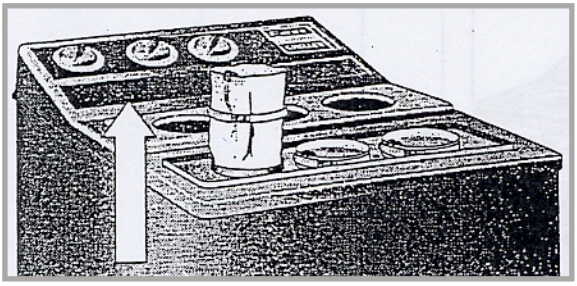
**A.** Enlever le couvercle et le soulever pour avoir accès aux paniers



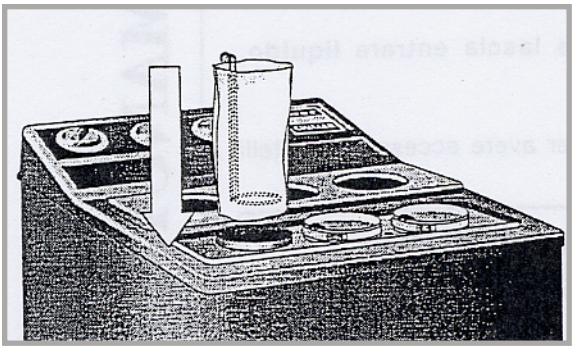
**B.** Dévisser le collier et le desserer



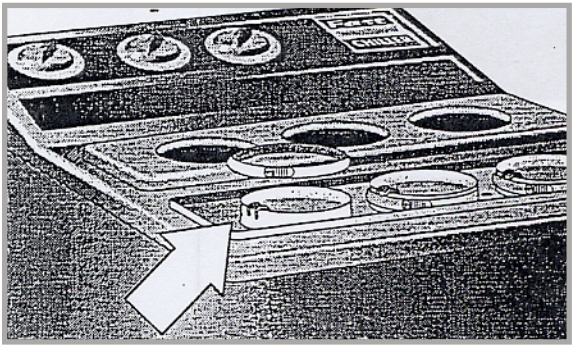
**C.** Extraire le sachet barrière endommagé et verser l'eventuel liquide restant contenu à l'intérieur de la cuve.



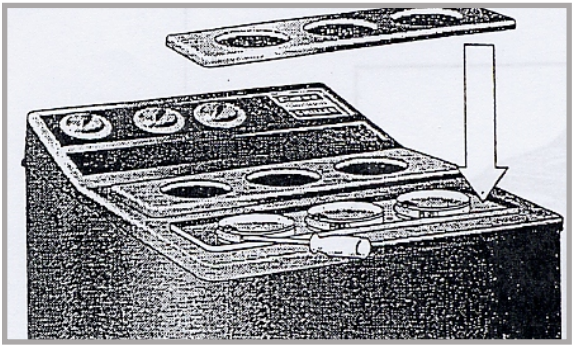
**D.** Prédisposer l'introduction du nouveau sachet barrière en se rappelant d'enfiler le **petit fer de soutien aux bouteilles dans le sachet avant de l'insérer dans la cuve.**



**E.** Replier l'extrêmité du sachet autour de l'ouverture en plastique et accrocher le petit fer de soutien aux bouteilles.



**F.** Fixer le vis dans le collier métallique jusqu'à rejoindre une étanchéité parfaite et repositionner le petit couvercle supérieur



# *PAR LE SOIN DU SERVICE ASSISTANCE FAST CHILLER:*

La machine ne produit pas un froid suffisant

Consulter ITALCIL pour obtenir l'autorisation à modifier la position du thermostat.
Pour modifier l'étallonage du contrôle du thermostat (placé à l'intérieur de la structure) il faut enlever le couvercle supérieur.
Le bouton de contrôle du thermostat peut être tourné et porté à une position supérieure.

Le liquide réfrigérant gèle

Remplacer le " Fast Chiller Transfert fluid"
Téléphoner à ITALCIL qui se chargera d'une livraison immédiate

**NE PAS REMPLACER AVEC UN AUTRE LIQUIDE SOUS PEINE DE DÉCHÉANCE DE LA GARANTIE.**

Entretien annuel conséillé

a) débrancher la machina du courant électrique et laisser reposer pendant 24 heures

b) vider la cuve du liquide

c) enlever tout corps étranger de la machine et de sa cuve en utilisant de préférence un nettoyeur sous-vide ou une brosse.

d) S'assurer qu'il n'y ait pas de dommages à la partie électrique de la machine

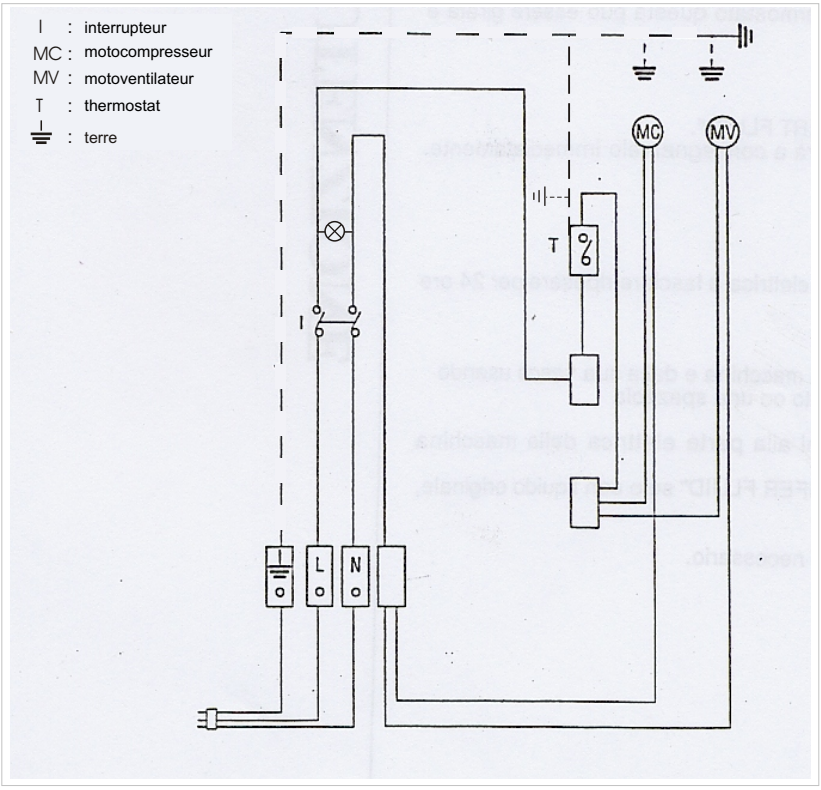
e) Le cas échéant, remplacer le " Fast Chiller Transfert Fluid" seulement avec le liquide original ou bien pourvoir au remplissage à ras bord.

f) Remplacer les sachets barrière, s'il est nécessaire

# DONNÉES TECHNIQUES

| | |
|---|---|
| Modèle: | Fast Chiller TT3/FS3 |
| Tension d'alimentation: | 230-240 V ~ |
| Fréquence: | 50Hz |
| Puissance: | 320 watt |
| Consommation: | 2,5 kw/24h |
| Gaz réfrigérant | R404a |
| Quantité de gaz: | TT3 125 gr<br>FS3 150 gr |
| Classe | 4 |
| Catégorie: | Climatic classe N |
| Bruit: | <75dB |
| Dimensions (mm): | w 510 x d 560 x h 430 (TT3)<br>w 510 x d 560 x h 980 (FS3) |
| Poids: | 45 Kg (liquide inclus) (TT3)<br>50 Kg (liquide inclus) (FS3) |
| Volume cuve: | 18 lt. |
| Domaine d'emploi: | de +10° à +30° C |
| Approbation: | CE |
| Symboles utilisés: | ⚠ Voir manuel instruction |
| | CE Conforme aux normes directrices Européennes |

# SCHÉMA ÉLECTRIQUE




**ATTENTION:**

La machine doit être branchée électriquement à une prise douée d'une connexction de terre.

# NOTES

Fast
CHILLER
*****